Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2014, ch. 41 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 148, No 27 (2014-12-31)

H

Habitation, Loi nationale sur l' — S.R.C. 1952, ch. 188

(National Housing Act)

art. 3, 1952-53, ch. 42, art. 8 art. 5, 1952-53, ch. 42, art. 9; 1992, ch. 32, art. 52 **art. 9,** 1952-53, ch. 42, art. 10 art. 12, 1952-53, ch. 42, art. 11 art. 14, 1952-53, ch. 42, art. 12

art. 22, 1952-53, ch. 42, art. 13

art. 23, 1952-53, ch. 42, art. 14

art. 27-33, abrogés, 1988, ch. 32, art. 31a)

art. 34-38, abrogés, 1953-54, ch. 23, art. 43(8)

art. 41, 1988, ch. 32, art. 31b)

art. 44, 1988, ch. 32, art. 31c) art. 45, 1988, ch. 32, art. 31d)-f)

art. 46, abrogé, 1953-54, ch. 23, art. 43(9)

EEV, 1952-53, ch. 42 en vigueur 15.05.53

EEV, 1953-54, ch. 23 en vigueur 22.03.54 (voir aussi Habitation (Loi nationale), S.R.C. 1970, ch. N-10)

EEV, 1988, ch. 32 en vigueur 21.07.87

EEV, 1992, ch. 32, art. 52 en vigueur à la sanction 23.06.92

Habitation, Loi nationale sur l' — L.R. (1985), ch. N-11

(National Housing Act)

- Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences devant porter le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement social (TR/2006-42)
- art. 2, ch. 20 (2e suppl.), art. 7; ch. 25 (4e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23, ch. 32, art. 5; 1994, ch. 35, art. 38; 1999, ch. 27, art. 1, ch. 28, art. 170; 2012, ch. 19, art. 350

art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 27, art. 2

art. 3, 1992, ch. 32, art. 6; 1999, ch. 27, art. 2

art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 7; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 5, ch. 25 (4e suppl.), art. 2; 1999, ch. 27, art. 3; 2011, ch. 15, art. 22

art. 6, 1999, ch. 27, art. 3

partie I:

art. 7, ch. 25 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 32, art. 8(F); 1999, ch. 27, art. 3; 2012, ch. 19, art. 351

art. 7.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 351

art. 8, ch. 25 (4e suppl.), art. 4; 1999, ch. 27, art. 3

art. 8.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 5; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3; ajouté, 2011, ch. 15, art. 23; 2012, ch. 19, art. 357; 2014, ch. 20, art. 316

art. 8.2, ajouté, 2011, ch. 15, art. 23

```
art. 9, ch. 25 (4e suppl.), art. 6; 1999, ch. 27, art. 3
```

art. 10, ch. 20 (2e suppl.), art. 8; ch. 25 (4e suppl.), art. 7; 1999, ch. 27, art. 3

art. 11, 1992, ch. 32, art. 9; 1999, ch. 27, art. 3

art. 11.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 8; abrogé, 1999, ch. 27,

art. 11.2, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 8, 1992, ch. 32, art. 10; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 11.3, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 8; abrogé, 1999, ch. 27,

art. 12, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 11; 1999, ch. 27, art. 3

art. 13, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 12; 1999, ch. 27, art. 3

art. 14, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 13; 1999, ch. 27, art. 3; 2012, ch. 19, art. 352

art. 14.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3; ajouté, 2012, ch. 19, art. 353

art. 14.2, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 14; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 14.3 et 14.4, ajoutés, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; abrogés, 1999, ch. 27, art. 3

art. 14.5, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 15; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 14.6, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 16; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 14.7 et 14.8, ajoutés, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; abrogés, 1999, ch. 27, art. 3

art. 15, 1999, ch. 27, art. 3; 2012, ch. 19, art. 354

art. 15.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 10; 1992, ch. 32, art. 18; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 16, ch. 25 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 19; 1999, ch. 27, art. 3

art. 17, ch. 25 (4e suppl.), art. 12; 1992, ch. 32, art. 20; 1999, ch. 27, art. 3

art. 17.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 440

art. 18, ch. 25 (4e suppl.), art. 12; abrogé, 1992, ch. 32, art. 21; 1999, ch. 27, art. 3

art. 19, ch. 25 (4e suppl.), art. 13; 1992, ch. 32, art. 22; 1999, ch. 27, art. 3; 2012, ch. 19, art. 355

art. 20, ch. 25 (4e suppl.), art. 14; 1999, ch. 27, art. 3

art. 20.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 15; 1992, ch. 32, art. 23; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 20.2, ajouté, 1992, ch. 32, art. 24; abrogé, 1999, ch. 27,

art. 21, ch. 25 (4e suppl.), art. 16; 1992, ch. 32, art. 25; 1995, ch. 47, art. 1; 1999, ch. 27, art. 3

partie I.1, ajoutée, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; abrogé, 1999, ch. 27,

art. 21.1, ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.), art. 17(A); abrogé, 1999, ch. 27, art. 3; ajouté, 2011, ch. 15, art. 24; 2012, ch. 19, art. 358

H

Habitation, Loi nationale sur l' — L.R. (1985), ch. N-11 (suite)

```
art. 77, ch. 25 (4e suppl.), art. 25; abrogé, 1992, ch. 32, art. 41;
art. 21.2, ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; abrogé, 1999, ch. 27,
                                                                             ajouté, 1999, ch. 27, art. 12
  art. 3; ajouté, 2012, ch. 19, art. 358
                                                                          partie X:
art. 21.3, ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.),
  art. 18; 1992, ch. 32, art. 26; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3;
                                                                          art. 78, 1999, ch. 27, art. 13
  ajouté, 2012, ch. 19, art. 358
                                                                          art. 79, ch. 25 (4e suppl.), art. 26; 1992, ch. 32, art. 42; 1999,
art. 21.4, ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.),
                                                                             ch. 27, art. 13
                                                                          art. 80, 1999, ch. 27, art. 13
  art. 19; 1992, ch. 32, art. 27; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3;
                                                                          art. 81 à 83, abrogés, 1999, ch. 27, art. 13
  ajouté, 2012, ch. 19, art. 358
                                                                          partie XI:
art. 21.5, ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 32, art. 28;
                                                                          art. 84, 1992, ch. 32, art. 43; 1999, ch. 27, art. 14
  abrogé, 1999, ch. 27, art. 3; ajouté, 2012, ch. 19, art. 356
                                                                          art. 85, 1999, ch. 27, art. 15
art. 21.51 à 21.59, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 356
                                                                          partie XII:
art. 21.6, ajouté, 2012, ch. 19, art. 356 et 366
                                                                          art. 87 et 88, 1999, ch. 27, art. 16
art. 21.61 à 21.66, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 356
                                                                          art. 89, 1992, ch. 32, art. 44; abrogé, 1999, ch. 27, art. 16
partie II:
                                                                          art. 90, abrogé, 1999, ch. 27, art. 16
art. 22, 1992, ch. 32, art. 29; 1999, ch. 27, art. 4
                                                                          partie XIV:
art. 23, 1992, ch. 32, art. 30; 1999, ch. 27, art. 4
                                                                          art. 92, ch. 25 (4e suppl.), art. 27; 1992, ch. 32, art. 45; 1999,
art. 24, 1999, ch. 27, art. 4
                                                                             ch. 27, art. 18
art. 24.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 20; abrogé, 1999, ch. 27,
                                                                          art. 93, 1999, ch. 27, art. 19(A)
                                                                          art. 94, abrogé, 1999, ch. 27, art. 20
art. 25, ch. 25 (4e suppl.), art. 21; 1991, ch. 47, art. 738; 1999,
                                                                          art. 95, ch. 20 (2e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 46; 1999,
  ch. 27, art. 4
                                                                             ch. 27, art. 20
art. 26, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4
art. 27, 1992, ch. 32, art. 31, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4
                                                                          partie XV, ajoutée, 1999, ch. 27, art. 20
                                                                          art. 96, ch. 25 (4e suppl.), art. 28; 1992, ch. 32, art. 47
art. 28 à 31, abrogés, 1999, ch. 27, art. 4
                                                                          art. 97, abrogé, ch. 25 (4e suppl.), art. 29, ajouté, 1992, ch. 32,
art. 32, ch. 18 (3e suppl.), art. 37; 1991, ch. 47, art. 739; 1999,
  ch. 27, art. 5
                                                                             art. 48
                                                                          art. 97.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 48
art. 34, ch. 25 (4e suppl.), art. 22; 1992, ch. 32, art. 32; abrogé,
                                                                          art. 98, ch. 20 (2e suppl.), art. 12; abrogé, 1999, ch. 27, art. 21
  1999, ch. 27, art. 6
                                                                          art. 99, 1992, ch. 32, art. 49; 1999, ch. 27, art. 22
art. 35, 1992, ch. 32, art. 33; abrogé, 1999, ch. 27, art. 6
                                                                          art. 99.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 30
art. 36 et 37, abrogés, 1992, ch. 32, art. 34
partie IV:
                                                                          art. 99.2, ajouté, 1999, ch. 27, art. 23
art. 42, 1992, ch. 32, art. 35
                                                                          art. 100.1, ajouté, 1999, ch. 27, art. 24
partie V:
                                                                          art. 101, 1999, ch. 27, art. 24
art. 43-50, abrogés, ch. 25 (4e suppl.), art. 23
                                                                          art. 102, ch. 25 (4e suppl.), art. 31; 1992, ch. 32, art. 50(A)
partie VI:
                                                                          disposition de coordination, 2012, ch. 19, art. 366
                                                                          disposition générale, 1995, ch. 47, art. 2
art. 51, ch. 20 (2e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 36; 1999,
                                                                          dispositions générales, 1999, ch. 27, art. 10, 17 et
  ch. 27, art. 7
art. 52, 1992, ch. 32, art. 37; abrogé, 1999, ch. 27, art. 7
                                                                             37 - règlement
art. 53, abrogé, 1999, ch. 27, art. 7
                                                                          dispositions transitoires, ch. 25 (4e suppl.), art. 35-37; abrogés,
art. 54, 1992, ch. 32, art. 38; abrogé, 1999, ch. 27, art. 7
                                                                             1999, ch. 27, art. 36
art. 55, abrogé, 1999, ch. 27, art. 7
                                                                          dispositions transitoires, 1992, ch. 32, par. 7(2), 20(3) et art. 51
art. 56, abrogé, 1992, ch. 32, art. 39
                                                                          dispositions transitoires, 1999, ch. 27, art. 38 à 41
partie VII:
                                                                          disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 365
art. 57, 1999, ch. 27, art. 8
                                                                          EEV, ch. 8 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 01.02.85 voir TR/85-24
art. 58, 1991, ch. 47, art. 740; 1999, ch. 27, art. 8
                                                                          EEV, ch. 20 (2e suppl.), art. 7-12 en vigueur 09.10.86 voir
art. 59, abrogé, 1999, ch. 27, art. 8
                                                                             TR/186-193
art. 60, 1992, ch. 32, art. 40; abrogé, 1999, ch. 27, art. 8
                                                                          EEV, ch. 18 (3e suppl.), art. 37 en vigueur 02.07.87 voir
art. 61, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                             TR/87-146
art. 62, 1991, ch. 47, art. 741; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                          EEV, ch. 25 (4e suppl.), en vigueur à la sanction 21.07.88 sauf
art. 63, ch. 25 (4e suppl.), art. 24; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                             art. 18 est réputé être en vigueur le 01.01.87 voir art. 38
partie VIII, abrogée, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                          EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
art. 64 à 68, abrogés, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                          EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23 en vigueur à la
art. 69, ch. 20 (2e suppl.), art. 10; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                             sanction 28.02.92
art. 70 à 72, abrogés, 1999, ch. 27, art. 9
                                                                          EEV, 1992, ch. 32 en vigueur à la sanction 23.06.92 sauf
partie IX:
                                                                          - art. 17 et 18 en vigueur 08.06.93 voir TR/93-90;
art. 75, 1999, ch. 27, art. 11
                                                                            - par. 19(5), 26(2) et 33(2) sont réputés entrés en vigueur
art. 76, 1999, ch. 27, art. 12
                                                                             01.01.92 voir par. 53(2);
```

H

Habitation, Loi nationale sur l' — L.R. (1985), ch. N-11 (suite)

— art. 25 et 28 sont réputés entrés en vigueur 01.01.92 voir

EEV, 1994, ch. 35, art. 38 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19

EEV, 1995, ch. 47, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 15.12.95

EEV, 1999, ch. 27, art. 1 à 24 et 36 à 41 en vigueur à la sanction 17.06.99 sauf le par. 18(2) de la Loi nationale sur l'habitation, édicté par l'art. 3, réputé entré en vigueur 01.01.97 voir art. 43

EEV, 1999, ch. 28, art. 170 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2007, ch. 6, art. 440 vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2011, ch. 15 (sanction: 26.06.2011), art. 22 à 24 en vigueur à la sanction royale de 2012, ch. 19 : 29.06.2012 voir 2012, ch. 19, art. 359

EEV, 2012, ch. 19, art. 350, 351, 353, 355, 356, excepté l'al. 21.52(1)(b) qu'il édicte, et art. 357 à 359, 365 et 366 en vigueur à la sanction 29.06.2012;

— art. 352 et 354 en vigueur 01.01.2013 *voir* par. 367(1);

— al. 21.52(1)(b), édicté par art. 356, en vigueur 31.05.2013 voir TR/2013-61

EEV, 2014, ch. 20, art. 316 en vigueur à la sanction 19.06.2014.

Harmonisation du droit fédéral avec le droit civil. Loi d'

(Federal Law — Civil Law Harmonization Act)

Loi nº 1 — 2001, ch. 4 Loi nº 2 - 2004, ch. 25

art. 207, abrogé, 2012, ch. 31, art. 404

EEV, 2012, ch. 31, art. 404 en vigueur à la sanction 14.12.2012

Loi nº 3 — 2011, ch. 21

Le ministre de la Justice

Halifax, Loi sur l'activités du port d' — 1976-77, ch. 1

Halifax, Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d' — 1974-75-76, ch. 88

(Halifax Relief Commission Pension Continuation Act)

Le ministre des Finances

art. 3, 1995, ch. 18, art. 87; 2000, ch. 34, al. 94g)(F)

art. 5, 1999, ch. 10, art. 42

art. 8, voir Impôt sur le revenu

EEV, 1974-75-76, ch. 88 proclamé en vigueur 11.06.76 voir

EEV, 1995, ch. 18, art. 87 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108

EEV, 1999, ch. 10, art. 42 en vigueur à la sanction 25.03.99 EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Havre de Québec, Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le voir Québec, Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi concernant l' — 1947, ch. 62

(Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited Act)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2 et 3, 1987, ch. 52, art. 1 art. 4-5, ajoutés, 1987, ch. 52, art. 1 annexe ajoutée, 1987, ch. 52, art. 2; DORS/90-370 EEV, 1987, ch. 52 en vigueur 17.10.88 voir TR/88-186

Hydrocarbures, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. 36 (2^e suppl.)

(Canada Petroleum Resources Act)

Le ministre des Ressources naturelles; et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10; 1994, ch. 41, art. 13; 1996, ch. 31, art. 58; 1998, ch. 5, art. 13, ch. 15, al. 49a); 2014, ch. 2, art. 35

art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F)

art. 8, 1992, ch. 35, art. 34

art. 21, 1992, ch. 35, art. 35

art. 28, 1994, ch. 10, art. 16

art. 35, 1994, ch. 10, art. 17 art. 38, 1993, ch. 47, art. 1

art. 44, 1993, ch. 47, art. 2

partie V, (art. 45 à 53), abrogée, 1993, ch. 47, art. 3

art. 45 et 46, abrogés, 1993, ch. 47, art. 3

art. 47, 1992, ch. 35, art. 36; abrogé, 1993, ch. 47, art. 3

art. 48 à 53, abrogés, 1993, ch. 47, art. 3

art. 56, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 4

art. 63, 2002, ch. 8, al. 182(1)g)

art. 65, 2002, ch. 8, al. 182(1)g) art. 71, 1992, ch. 35, art. 37

art. 72, 1994, ch. 41, art. 14; 1999, ch. 17, art. 113; 2005, ch. 38,

art. 74, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 5

art. 75, 1994, ch. 41, art. 15

art. 76, 1994, ch. 41, art. 16

art. 78, 2003, ch. 22, art. 131(A)

art. 80, 1993, ch. 34, art. 16

H

Hydrocarbures, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. 36 (2e suppl.) (suite)

```
art. 84, ch. 21 (4e suppl.), art. 3; 1991, ch. 46, art. 587; 1994, ch. 41, art. 17
```

art. 86, 1990, ch. 41, art. 19; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4

art. 86.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 20; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4

art. 89, 1990, ch. 41, art. 21; abrogé, 1993, ch. 47, art. 5

art. 101, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 4; 1992, ch. 35, art. 38; 1994, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 35, art. 151; 2014, ch. 2, art. 36

art. 102, abrogé, 1992, ch. 35, art. 39

art. 103, 1992, ch. 35, art. 40

art. 104, 1992, ch. 35, art. 41

art. 105, 1992, ch. 35, art. 42

art. 106, 1990, ch. 9, art. 47; 1992, ch. 35, art. 43; 2002, ch. 8, al. 182(1)g)

art. 112, 1991, ch. 10, al. 19(1)a) et art. 20, ann., nº 1

art. 114, 1994, ch. 36, art. 1

art. 117.1, ajouté, 1998, ch. 5, art. 14

art. 117.2, ajouté, 2014, ch. 2, art. 37

dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19

disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18

dispositions transitoires, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 110 à 117 dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 118 et 119

EEV, ch. 36 (2° suppl.), art. 116 entre en vigueur 05.03.82; les art. 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X de la loi visant la réglementation des titres pétroliers et gaziers sur les terres domaniales entrent en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, sauf les parties visées à l'annexe voir TR/87-63; les art. 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe voir TR/87-244; Partie VIII entre en vigueur le 28.04.88, dans toutes les terres domaniales, sauf la partie des terres domaniales désignée comme « zone extracôtière » et définie à l'art. 5 de la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières voir TR/88-86

EEV, ch. 21 (4e suppl.), art. 3 et 4 en vigueur 22.12.89 voir TR/90-9

EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6

EEV, 1990, ch. 41 en vigueur 09.11.90 voir TR/90-169

EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 4 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17

EEV, 1991, ch. 24, art. 4 et 5 de l'ann. III, édictée par art. 51, abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3

EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 35, art. 34 à 43 en vigueur 01.09.92 voir TR/92-154

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 47, art. 1 ā 5 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 10, art. 16 à 18 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 36, art. 1 en vigueur à la sanction 24.11.94

EEV, 1994, ch. 41, art. 13 à 17 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

EEV, 1996, ch. 31, art. 58 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21

EEV, 1998, ch. 5, art. 14 et 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 13 entre en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)

EEV, 1998, ch. 15, art. 49 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais la modification prévue par l'al. 49a) prend effet le 01.04.99

EEV, 1999, ch. 17, art. 113 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111 EEV, 2002, ch. 7, art. 118 et 119 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 131 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

EEV, 2007, ch. 35, art. 151 en vigueur à la sanction 14.12.2007 EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 35 à 37 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.

Hymne national, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. N-2

(National Anthem Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46